



はんたい
反対のことを言う / Décrire des idées contradictoires

かい
ぜつ
解説 / Explication

すうがく
数学は、むずかしいけど、おもしろいです。 / Les mathématiques, c'est difficile mais intéressant.

~けど

☆はんたいのことを言う言い方です。 / ☆ Cette expression est utilisée pour exprimer des idées contradictoires.

【ふつう体】のあとに「けど」をつけて、はんたいのことを言います。 / On ajoute [けど] à la [forme neutre] quand on veut exprimer une idée contradictoire.

【ふつう体】の作り方は、第12課を見てください。 / Pour la construction de la [forme neutre] reportez-vous à la leçon 12.

れい
[例] / [Exemples]

パソコンは高いけど、便利です。 / Les ordinateurs portables, c'est cher, mais c'est pratique. MP3 17-e01

漢字の練習はたいへんだけど、おもしろいです。 MP3 17-e02

/ S'entraîner à l'écriture des kanji, c'est dur mais c'est intéressant.

その話は聞いたけど、わすれました。 / J'ai déjà entendu cette histoire, mais je l'ai oubliée. MP3 17-e03

メールを送ったけど、返事が来ません。 / J'ai envoyé un email, mais je n'ai pas eu de réponse. MP3 17-e04

ていねいに話すときは、「です」「ます」に「けど」をつけてもいいです。

Vous pouvez ajouter [けど] à [です] ou [ます] quand vous utilisez la forme polie.

れい
[例] / [Exemples]

あの店、おいしいんですけど、ちょっとサービスがよくないですね。

Dans ce restaurant, la cuisine est excellente, mais le service laisse à désirer. MP3 17-e05

とてもうれしいですけど、こんな高いものはいただけません。

Je suis très heureux/heureuse, mais je ne peux pas accepter un cadeau aussi cher. MP3 17-e06

一人でがんばってみましたけど、むずかしくてできませんでした。

Je me suis efforcé(e) d'y arriver tout(e) seul(e), mais c'était trop difficile, je n'ai pas pu. MP3 17-e07

か
書きことばや、あらたまった言い方では、「~けれども」「~けれど」になります。

Dans le style écrit ou formel, [けど] devient [~けれども] ou [~けれど].

れい
[例] / [Exemples]

どりよく
努力したけれども、合格できなかった。

/ J'ai fait tout mon possible, mais je n'ai pas réussi l'examen. MP3 17-e08



大切な表現 解説&例文/Explication & Phrases d'exemple

◆第17課 はんたいのことを言うー授業ー [~けど。]

Leçon 17 Décrire des idées contradictoires -En classe-



よく^{かんが}考えてみた^{けれど}、やはり行かない方が^いいい^{ほう}だと思います。^{おも} / J'ai bien réfléchi, mais je pense préférable de ne pas y aller. **MP3** 17-e09



◆第17課 はんたいのことを言うー授業ー [~けど。]

Leçon 17 Décrire des idées contradictoires -En classe-



はんたい
反対のことを言う

例文

なつとうはくさいけど、おいしいです。 [MP3] 17-e10

ジョギングは健康にいいけど、つかれます。 [MP3] 17-e11

あのラーメン屋はおいしいけど、いつもこんでいます。 [MP3] 17-e12

健太のことは好きだけど、恋人じゃない。 [MP3] 17-e13

せまい家だけど、ゆっくりしていただきます。 [MP3] 17-e14

佐藤さんは、ちょっと変わった人だけど、いい人です。 [MP3] 17-e15

言い方はよくないけど、その意見は正しい。 [MP3] 17-e16

よく洗ったけど、まだよごれがとれない。 [MP3] 17-e17

知っているけど、教えません。 [MP3] 17-e18

DVDを借りてきたけど、見る時間がありません。 [MP3] 17-e19

急いだけど、間に合いませんでした。 [MP3] 17-e20

明日は日曜日だけど、仕事です。 [MP3] 17-e21

一試合目は勝ったけど、二試合目で負けた。 [MP3] 17-e22

できるかどうかわからないけど、やってみよう。 [MP3] 17-e23

ぜんぜん勉強しなかったけど、テストはできた。 [MP3] 17-e24

浴衣を買ったんですけど、どうやって着たらいいか、わからないんです。 [MP3] 17-e25

音楽は好きですけど、最近あまり聞く時間がありません。 [MP3] 17-e26

携帯電話は便利だけれども、お金がかかる。 [MP3] 17-e27



Décrire des idées contradictoires

Phrases d'exemple

Le natto (haricots de soja fermentés) ça sent fort, mais c'est bon. MP3 17-e10

Le jogging, c'est bon pour la santé, mais cest fatigant. MP3 17-e11

Ce restaurant de nouilles chinoises est bon, mais il est toujours bondé. MP3 17-e12

J'aime bien Kenta, mais ce n'est pas mon petit ami. MP3 17-e13

C'est petit chez moi, mais mettez-vous à l'aise. MP3 17-e14

M. Satô est un peu bizarre, mais c'est quelqu'un de bien. MP3 17-e15

Votre façon de l'exprimer n'est pas bonne, mais votre opinion est juste. MP3 17-e16

Je l'ai bien lavé, mais il reste de la saleté. MP3 17-e17

Je le sais, mais je ne vous le dirai pas. MP3 17-e18

J'ai loué un DVD, mais je n'ai pas le temps de le regarder. MP3 17-e19

Je me suis dépêché (e), mais je ne suis pas arrivé(e) à temps. MP3 17-e20

Demain c'est dimanche, mais je dois travailler. MP3 17-e21

J'ai gagné la première partie du jeu, mais j'ai perdu la deuxième. MP3 17-e22

Je ne sais pas si je peux le faire, mais je vais essayer. MP3 17-e23

Je n'ai pasdu tout révisé, mais j'ai réussi mon examen. MP3 17-e24

J'ai acheté un yukata (kimono d'été), mais je ne sais pas comment le porter. MP3 17-e25

J'aime bien la musique, mais ces temps-ci, je n'ai pas le temps d'en écouter. MP3 17-e26

Les téléphones portables, c'est pratique, mais ça coûte cher. MP3 17-e27

